

HG kunststof vloeren behandelmatrix
HG conseils de traitement
pour sols en matière synthétique

Behandeling Traitement	Kunststof vloeren Sols en matière synthétique
Beschermen tegen slijtage <i>Protéger contre l'usure</i>	P77
Maskeren van slijtage <i>Masquer l'usure</i>	P77
Regelmatig reinigen <i>Nettoyer régulièrement</i>	P80
Regelmatig reinigen en voeden <i>Nettoyer régulièrement et nourrir</i>	P78
Intensief reinigen, bescherm laag verwijderen, voorbehandeling bescherm laag <i>Nettoyer de manière intensive, décaper la couche protectrice, prétraitement préalable à l'application d'une couche protectrice</i>	P79



05113A1210003 2609

Producten en tips? Kijk op:
Produits et conseils? Voir:

HG.EU

HG

Kunststof beschermer Protecteur pour sols plastiques



Beschermen | Protéger

P77

Beschermt tegen krassen en slijtage
Protège des griffes et de l'usure

vloeren

sols

HG kunststofbeschermer (product 77)

• geeft glans

HG kunststofbeschermer is een unieke, eenvoudig aan te brengen, vloeibare polymeer emulsie die na droging een glanzende en flinterdunne, maar uiterst sterke beschermfilm vormt. Hierdoor worden kunststof vloeren zoals vinyl, linoleum, marmoleum, pvc en gietvloeren beschermd tegen slijtage, krassen en andere beschadigingen. Deze beschermfilm maskeert tevens al bestaande slijtageplekken en geeft ook een anti-slip effect.

Gebruiksaanwijzing: 1. De ondergrond moet, ook bij nieuwe kunststof vloeren volledig schoon, vet- en stofvrij zijn. Eventuele oude was-, polish- en polymeerlagen verwijderen. Voor de eventueel noodzakelijke behandelingen: zie de HG kunststof vloeren behandelmatrix op de zijkant van deze fles. 2. Gebruik voor een goede verdeling bij voorkeur een wasverdeler (zie de afbeelding aan de voorzijde van deze fles). Desgewenst kan ook een schone, niet-pluizende (thee)doek, gewikkeld om een trekker worden gebruikt. 3. Niet schudden voor gebruik en de vloeistof onverdund over de vloer gieten en vervolgens, zonder druk uit te oefenen op de wasverdeler of wisser, in één richting over de vloer verdelen. 4. Als het product opgedroogd is, na ongeveer 60 minuten, kan eventueel een tweede laag haaks op de eerste laag worden aangebracht. 5. Ongeveer 1 à 2 uur na de laatste behandeling is de vloer weer normaal beloopbaar en na 3 dagen volledig uitgehard. **Verbruik:** ± 40 m² per liter per laag. **Tip:** Op plekken waar veel wordt gelopen, en de beschermfilm dus meer aan slijtage onderhevig is, kan desgewenst eenvoudig en snel plaatselijk een nieuwe beschermfilm over de bestaande film aangebracht worden.

Attentie: Fles rechtup vervoeren en bewaren. Vorstvrij bewaren. Indien dit product gebruikt wordt op een vloer met kliksysteem, vooraf controleren of de tussenlaag van 100% kunststof is gemaakt. Indien dit niet het geval is, dan dit product niet gebruiken, omdat de tussenlaag dan wellicht kan gaan opzwellen. Niet gebruiken in ruimtes waar het vochtig kan zijn, zoals badkamers.

Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 36 54 94 777

Consumenten informatieblad is te verkrijgen op www.HG.eu

1000 ml e

HG protecteur pour sols plastiques (produit n° 77)

• fait briller

Facile à appliquer, *HG protecteur pour sols plastiques* est une émulsion polymère liquide qui, une fois sèche, forme un film de protection brillant ultrafin mais aussi extrêmement résistant. Celui-ci protège vos sols en matière synthétique (vinyle, linoléum, marmoléum, PVC et dalles coulées) contre l'usure, les rayures et autres dommages. Ce film protecteur masque aussi les traces d'usure déjà existantes, tout en conférant au sol un effet antidérapant.

Mode d'emploi: 1. Nettoyer le support minutieusement, de manière à ce qu'il soit exempt de graisse et de poussière - aussi s'il s'agit d'un nouveau sol. Éliminer les éventuelles couches de cire, de polish et de polymères. Pour savoir si votre sol doit subir un traitement spécifique: il est recommandé de se reporter aux HG conseils de traitement pour sols en matière synthétique sur le côté de ce flacon. 2. Pour bien répartir le produit, utiliser de préférence un balai-serpillière (voir l'image à l'avant du flacon). Le cas échéant, il est aussi possible d'utiliser une serpillière propre et non pelucheuse enroulée autour d'une raclette. 3. Ne pas secouer avant usage. Verser une petite quantité de liquide pur sur le sol et en étaler une fine couche uniforme sur le sol sans exercer de pression sur le balai ou sur la raclette et en travaillant toujours dans le même sens. 4. Une fois le produit sec (après 60 minutes environ), une deuxième couche peut éventuellement être appliquée perpendiculairement à la première. 5. La surface est accessible 1 à 2 heures environ après l'application de la dernière couche, et le produit est complètement sec au bout de trois jours.

Consommation: Environ 40 m² par litre et par couche. **Conseil:** Aux endroits de passage, où le film protecteur est davantage susceptible de s'user, vous pouvez, si vous le souhaitez, appliquer facilement et rapidement un nouveau film protecteur sur le film existant.

Attention: Transporter et conserver le flacon à la verticale. Conserver à l'abri du gel. Si vous envisagez d'employer ce produit sur un système de sol emboîtable, commencez par vous assurer que la couche intermédiaire est composée à 100 % de plastique. Si ce n'est pas le cas, n'utilisez pas ce produit, car la couche intermédiaire risque de gonfler. Ne pas utiliser dans les pièces régulièrement humides, comme la salle de bains.

La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 36 54 94 777

La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse www.HG.eu

HG Kunststoffschutz (Produkt 77)

HG Kunststoffschutz ist eine einzigartige, sehr einfach aufzutragende, flüssige Polymeremulsion, die nach dem Trocknen einen glänzenden und hauchdünnen, aber äußerst strapazierfähigen Schutzfilm bildet. Hierdurch wird die oberste Schicht von Kunststoffböden, zum Beispiel Vinyl, Linoleum, Marmoleum, PVC- und Gießböden, gegen Abnutzung, Kratzer und andere Schäden geschützt. Dieser Schutzfilm maskiert außerdem bereits vorhandene Abnutzungsstellen und erzeugt einen Antirutscheffekt.

Achtung: siehe Innenseite

05113A1310003 2609



NL WAARSCHUWING FR ATTENTION DE ACHTUNG

HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere,
Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: ANX2-GAHD-800U-H18P

50% RECYCLED PLASTIC BOTTLE

open

NL WAARSCHUWING H226- Ontvlambare vloeistof en damp. **H319-** Veroorzaakt ernstige oogirritatie. **H336-** Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. **EUH208-** Bevat 2-methylisothiazool-3(2H)-on CAS 2682-20-4. Kan een allergische reactie veroorzaken. **P101-** Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102-** Buiten het bereik van kinderen houden. **P210-** Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. **P233-** In goed gesloten verpakking bewaren. **P264-** Na het werken met dit product gezicht, handen grondig wassen. **P271-** Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. **P305+P351+P338-** BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten. Contactlenzen verwijderen, indien mogelijk. Blijven spoelen. **P501-** Inhoud en verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval. Bevat: propaan-2-ol; isopropylalcohol; isopropanol CAS 67-63-0; <5% fosfaten; Conserveringsmiddelen: METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE (AND) METHYLISOTHIAZOLINONE; METHYLISOTHIAZOLINONE; BENZISOTHIAZOLINONE.

FR ATTENTION H226- Liquide et vapeurs inflammables. **H319-** Provoque une sévère irritation des yeux. **H336-** Peut provoquer somnolence ou vertiges. **EUH208-** Contient 2-méthylisothiazol-3(2H)-one CAS 2682-20-4. Peut produire une réaction allergique. **P101-** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102-** Tenir hors de portée des enfants. **P210-** Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. **P233-** Maintenir le récipient fermé de manière étanche. **P264-** Se laver le visage, les mains soigneusement après manipulation. **P271-** Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. **P305+P351+P338-** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P501-** Éliminer le contenu et le récipient dans un centre de collecte de déchets dangereux ou spéciaux. Contient: propan-2-ol; alcool isopropylique; isopropanol CAS 67-63-0; <5% phosphates; Agents conservateurs: METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE (AND) METHYLISOTHIAZOLINONE; METHYLISOTHIAZOLINONE; BENZISOTHIAZOLINONE.

DE ACHTUNG H226- Flüssigkeit und Dampf entzündbar. **H319-** Verursacht schwere Augenreizung. **H336-** Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. **EUH208-** Enthält 2-Methyl-2H-isothiazol-3-on CAS 2682-20-4. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. **P101-** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102-** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P210-** Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. **P233-** Behälter dicht verschlossen halten. **P264-** Nach Gebrauch das Gesicht, die Hände gründlich waschen. **P271-** Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. **P305+P351+P338-** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. **P501-** Inhalt und Behälter einer Sammelstelle für gefährliche oder spezielle Abfälle zuführen. Enthält: 2-Propanol; Isopropylalkohol; Isopropanol CAS 67-63-0; <5% Phosphate; Konservierungsmittel: METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE (AND) METHYLISOTHIAZOLINONE; METHYLISOTHIAZOLINONE; BENZISOTHIAZOLINONE.

HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere, Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700

HG kunststoffbeschermer (product 77)

HG protecteur pour sols plastiques (produit n° 77)

HG Kunststoffschutz (Produkt 77)

HG Kunststoffschutz ist eine einzigartige, sehr einfach aufzutragende, flüssige Polymeremulsion, die nach dem Trocknen einen glänzenden und hauchdünnen, aber äußerst strapazierfähigen Schutzfilm bildet. Hierdurch wird die oberste Schicht von Kunststoffböden, zum Beispiel Vinyl, Linoleum, Marmoleum, PVC- und Gießböden, gegen Abnutzung, Kratzer und andere Schäden geschützt. Dieser Schutzfilm maskiert außerdem bereits vorhandene Abnutzungsstellen und erzeugt einen Antirutscheffekt.

Gebrauchsanweisung: 1. Der Boden muss, auch bei neuen Kunststoffböden, vollständig sauber, fett- und staubfrei sein. Gegebenenfalls alte Wachs- und Polymerschichten entfernen. Gegebenenfalls erforderliche Vorbehandlungen entnehmen Sie der HG-Behandlungsmatrix für Kunststoffböden auf der Behälterseite. 2. Verwenden Sie für eine gute Verteilung vorzugsweise einen Bodenwischer (siehe Abbildung auf der Vorderseite dieser Flasche). Eventuell kann auch ein sauberes, fusselfreies (Küchen-)Tuch, das um einen Bodenabzieher gewickelt wird, verwendet werden. 3. Behälter nicht schütteln vor Gebrauch, die Flüssigkeit unverdünnt auf den Boden gießen und ohne Druck auf den Bodenwischer oder Abzieher auszuüben, dünn und gleichmäßig in eine Richtung verteilen. 4. Wenn das Mittel getrocknet ist (nach etwa 60 Minuten), kann gegebenenfalls eine zweite Schicht rechtwinklig zur ersten angebracht werden. 5. 1-2 Stunden nach der letzten Behandlung ist der Boden wieder normal begehbar und nach 3 Tagen vollständig ausgehärtet.

Verbrauch: $\pm 40 \text{ m}^2$ pro Liter pro Schicht.

Tipp: An stark begangenen Stellen, an denen der Schutzfilm also stärker beansprucht wird, kann falls erforderlich einfach und schnell eine neue Schutzschicht über die vorhandene aufgetragen werden.

Achtung: Die Flasche aufrecht stehend transportieren und lagern. Vor Frost schützen. Falls dieses Produkt auf Klicksystemböden angewendet wird, dann bitte vorher überprüfen, ob die Zwischenschicht aus 100% Kunststoff hergestellt ist. Falls dies nicht der Fall ist, bitte dieses Produkt nicht anwenden, da die Zwischenschicht möglicherweise aufquellen kann. Nicht anwenden in feuchten Räumen, wie Badezimmern.

• Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.



NL WAARSCHUWING FR ATTENTION DE ACHTUNG

HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere,
Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: ANX2-GAHD-800U-H18P